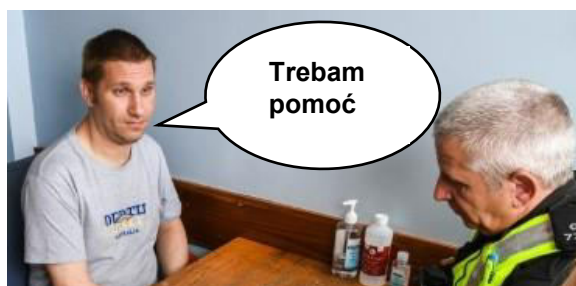


# Vaša prava u policijskoj postaji



Mnogima je teško shvatiti

što se događa kad se nađu u policijskoj postaji.



Ako vas policijski službenici žele ispitati,  
a trebate pomoć

i ne shvaćate što se događa, najbolje je da  
im to kažete.



Policijski službenici znaju da osobe




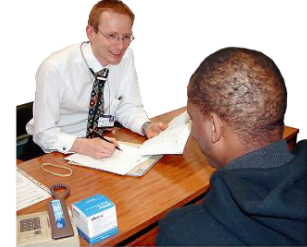

kojima je potrebna pomoć u komunikaciji

trebaju malo više vremena za čitanje i  
odgovaranje

na pitanja.

## Sadržaj

	Uhićenje i odvođenje u pritvor	Stranica 4
	Odgovaranje na pitanja policijskih službenika	Stranice 5 – 6
	Kako zatražiti odgovarajuću odraslu osobu	Stranica 7
	Kako obavijestiti odvjetnika da se nalazite u policijskoj postaji	Stranica 8
	Kako obavijestiti neku drugu osobu da se nalazite u policijskoj postaji	Stranica 9

	<p>Ako imate 16 godina ili manje odnosno ako imate 16 ili 17 godina i za vas je izdan obvezujući nalog za nadzor</p>	<p>Stranice 10 – 11</p>
	<p>Što će se dogoditi ako se protiv vas podigne kaznena prijava ili vas dovedu u policijsku postaju na temelju naloga?</p>	<p>Stranice 12 – 13</p>
	<p>Koliko vas dugo smiju zadržati u policijskoj postaji?</p>	<p>Stranica 14</p>
	<p>Liječnički pregled</p>	<p>Stranica 15</p>
	<p>Ulaganje prigovora</p>	<p>Stranica 16</p>

## Uhićenje i odvođenje u pritvor



Policijski službenici reći će vam zašto ste uhićeni.



Policijski službenici pitat će vas razumijete li što vam govore.

Ako u bilo kojem trenutku ne razumijete, morate reći „ne”.

Recite „da” jedino ako razumijete.

## Odgovaranje na pitanja policijskih službenika



Imate pravo na šutnju.

**Ne** morate odgovoriti ni na jedno pitanje policijskih službenika. **MEĐUTIM**, morate im reći:

**svoje ime**



**adresu stanovanja**



**datum rođenja**



**mjesto rođenja i  
državljanstvo.**



**Ako ne znate neke od tih podataka, morate to reći policijskim službenicima.**

**Nećete imati problema s policijom ako ne odgovorite ni na jedno drugo pitanje.**

Policijski službenici obavijestit će vas da će zapisati sve što kažete.

Ako odlučite odgovoriti na njihova pitanja, sve što kažete može se upotrijebiti kao dokaz ako vaš slučaj dospije na sud.



## Kako zatražiti odgovarajuću odraslu osobu

Ako vam je potrebna pomoć, recite policiji:  
**„Pozovite odgovarajuću odraslu osobu.”**

Odgovarajuća odrasla osoba je osoba koja vam može pomoći da shvatite što policijski službenici govore. Ta je usluga besplatna.



Objasnit ću vam vaša prava



Odgovarajuća odrasla osoba pomoći će vam da shvatite koja su vaša prava i što se događa.

Objasnit će vam pitanja policijskih službenika ako ih ne razumijete.

Može vam objasniti i što policijski službenici rade, a ne samo što govore.

Odgovarajuća odrasla osoba ne može vas savjetovati.



Policija će pozvati odgovarajuću odraslu osobu ako smatraju da vam je potrebna čak i ako to ne zatražite.

**Važno je da kažete ako nešto ne razumijete.**

## Kako obavijestiti odvjetnika da se nalazite u policijskoj postaji

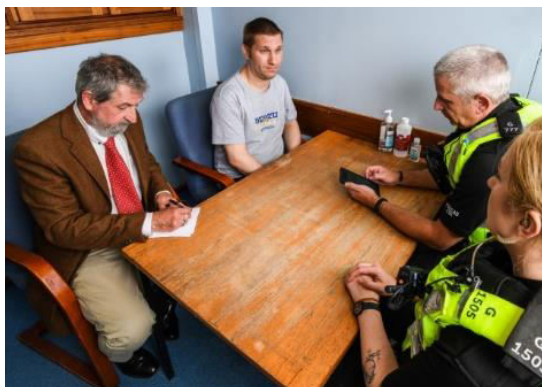


Imate pravo razgovarati s **odvjetnikom** u privatnosti u bilo kojem trenutku, čak i prije ispitivanja. Ta je usluga besplatna.

**Odvjetnik je osoba koja štiti vaša prava i može vam pomoći u obrani.**

Odgovarajuća odrasla osoba ne može biti s vama dok razgovarate s odvjetnikom.

Kad vas policijski službenik upita želite li razgovarati s odvjetnikom, recite „da” ako to želite.



Ako imate odvjetnika, recite policijskim službenicima kako se zove. Policijski službenici pokušat će ga nazvati. Ta je usluga besplatna.

Ako nemate odvjetnika, morate to reći policijskim službenicima pa će vam ga oni nazvati.

Policijski službenici nastojat će stupiti u kontakt s vašim odvjetnikom čim to bude moguće. Ta je usluga besplatna.



Odvjetnik može biti s vama u prostoriji ako vas policija ispituje. Ta je usluga besplatna.

S odvjetnikom možete razgovarati telefonski ili može doći u policijsku postaju da bi se sastao s vama. To ovisi o njemu.

Čak i ako ste s odvjetnikom razgovarali telefonski, policijski službenici još će vas jednom upitati želite li da odvjetnik bude prisutan tijekom ispitivanja.



## Kako obavijestiti neku drugu osobu da se nalazite u policijskoj postaji



Imate pravo nekoga obavijestiti da se nalazite u policijskoj postaji.

Policijski službenici upitat će vas koga želite da nazovu.



To može biti član obitelji, partner, njegovatelj, prijatelj ili neki drugi znanac.

Možda vam neće biti dopušteno razgovarati s tom osobom.

**Ako imate manje od 16 godina odnosno ako imate 16 ili 17 godina i za vas je izdan obvezujući nalog za nadzor:**



Policijski službenici moraju pokušati obavijestiti vaše roditelje ili skrbnike da se nalazite u policijskoj postaji.

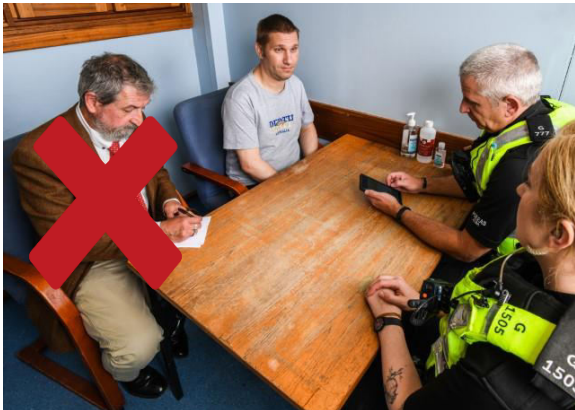


Imate pravo da vas roditelj ili skrbnik posjete u policijskoj postaji.

Posjete mogu primiti samo osobe mlađe od 18 godina.



Odvjetnik mora biti s vama dok vas policijski službenici ispituju osim u **iznimnim okolnostima**.



Primjerice, ako policija vjeruje da znate važne informacije kojima biste mogli spriječiti da netko strada, možda će vam morati postaviti neka pitanja prije nego što vaš odvjetnik stigne.

Ako imate 16 ili 17 godina i za vas je izdan nalog za nadzor ili privremeni obvezujući nalog, NE smijete odbiti odvjetnika.

Čak i u iznimnim okolnostima imate pravo na šutnju.



## Što će se dogoditi ako se protiv vas podigne kaznena prijava ili vas dovedu u policijsku postaju na temelju naloga?

Ako se protiv vas podigne **kaznena prijava**, možda ćete smjeti otići, a možda ćete morati ostati u pritvoru i otići na sud prvog sljedećeg dana kad to bude moguće.



Ako se protiv vas podigne kaznena prijava, policija će od vas uzeti:

- **otiske prstiju**
- **uzorak DNK-a** (nježno će uzeti bris iz vaših usta vatenim štapićem)
- **vašu fotografiju.**





Ako ste dovedeni u policijsku postaju na temelju **naloga**, možda ćete morati ostati u pritvoru i otići na sud prvog sljedećeg dana kada to bude moguće.

## Koliko vas dugo smiju zadržati u policijskoj postaji?



Policija vas može zadržati **najviše 12 sati** ako vas ne optuži za kazneno djelo.



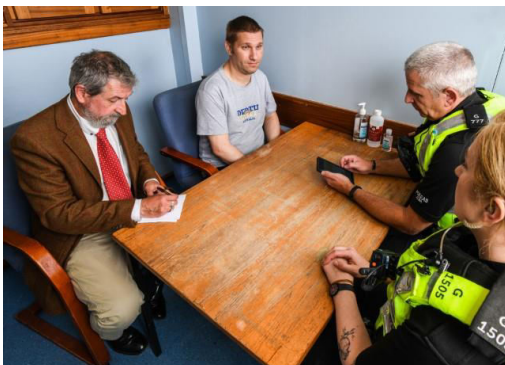
Policijski službenici ponudit će vam hranu u vrijeme obroka ako vas zadrže duže od četiri sata.

Ako ne smijete jesti određenu hranu, recite to policijskim službenicima što prije.

Ako ste žedni, zamolite policijske službenike da vam daju vode.



Policija vas može zadržati **najviše 24 sata**, no **samo ako policijski inspektor pristane na to** (ili glavni inspektor ako ste mlađi od 18 godina).



Imate pravo izraziti mišljenje o toj odluci ili možete tražiti od odvjetnika da u vaše ime razgovara s policijom.



## Liječnički pregled

Ako ste bolesni ili ozlijeđeni, imate pravo da vas pregledaju **liječnik** ili **medicinska sestra**.

Ako mislite da bi vas trebali pregledati liječnik ili medicinska sestra, recite to policijskim službenicima.

Ako imate neki zdravstveni problem ili uzimate lijekove, važno je da o tome obavijestite policijske službenike.



Važno je obavijestiti policijske službenike i ako ste ovisni o drogama ili alkoholu ili ako razmišljate o tome da si naudite.



**Tako će vam policijski službenici moći pružiti potrebnu skrb dok ste u pritvoru.**



## Ulaganje prigovora



Imate pravo uložiti **prigovor** na način na koji policija postupa s vama.

Ako uložite prigovor protiv Škotske policije, to neće negativno utjecati na vaš slučaj.

Možete uložiti prigovor dok se nalazite u pritvoru.

Ako želite uložiti prigovor dok se nalazite u pritvoru, zatražite da razgovarate s inspektorom ili njegovim nadređenima.



Ako želite uložiti prigovor nakon što vas puste na slobodu, možete otići u bilo koju policijsku postaju.

Ako vas je policijski službenik ozlijedio pri uhićenju ili dok ste bili u pritvoru, morate uložiti prigovor Odjelu za profesionalne standarde Škotske policije.



Da biste uložili prigovor, nazovite 101 ili otidite u lokalnu policijsku postaju.

Možete i zamoliti nekog drugog da uloži prigovor u vaše ime. To može biti roditelj, prijatelj, partner ili netko drugi komu vjerujete.

Toj osobi morate dati pisano dopuštenje.





**U ime organizacije**

**SOLD Network**

**sastavila organizacija**

**People First (Škotska)**

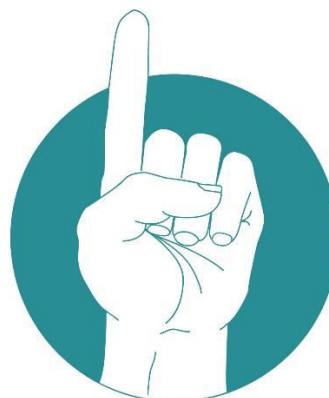
**77-79 Easter Road,**

**Edinburgh,**

**EH7 5PW**

**0131 478 7707**

društvo s ograničenom odgovornošću  
br. 173180 i registrirana škotska  
dobrotvorna organizacija br. SC 026039



**People First  
(Scotland)**



**POLICE  
SCOTLAND**

Keeping people safe

**POILEAS ALBA**